



財団のホームページでは、くらしに役立つ情報を英語・中国語・韓国語で発信しています。

Find out useful information for living in Japan at our multilingual (English, Chinese and Korean) website of Itabashi Culture and International Exchange Foundation.

在財団主页上,用英、中、韩三种语言向您提供生活相关信息。

재단 홈페이지에서는 생활에 도움이 되는 정보를 영어, 중국어, 한국어로 소개하고 있습니다.

申込・問合せ TEL 03-3579-2015 FAX 03-3579-2046 E-mail kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp Web https://www.itabashi-ci.org/int/

外国人のための無料専門家相談【予約制】 在留資格、社会保険や労働問題など、日頃困っていることを弁護士、行政書士、社会保険労務士、税理士に直接相談できます。日本語に不安のある方は通訳が入り、母語で相談ができます(英語・中国語・韓国語)。

Free Professional Consultation for Foreign Residents ※ Consultation is conducted over the phone or online(Zoom). Time : June.26(Sun) 13:30~16:30 (30 minutes per session)

面向外国人的免费专家咨询会 ※ 可电话或在线咨询 (Zoom)。 时间：6月26日(周日)13:30~16:30(咨询时间为30分钟左右)

外国人のための無料法律相談【予約制】 外国人のみならず、日頃困っていることについて経験豊富な弁護士に相談できます。

外国人のための無料法律相談【予約制】 外国人のみならず、日頃困っていることについて経験豊富な弁護士に相談できます。

国際交流事業などに助成します 区民のみならずが自主的に行う、日本語を教える活動や国際理解を促進する事業等に対して、助成します。

外国人の相談を受け付けています 区役所の手続きや生活するなかで「わからないこと」「こまったこと」があるときは、相談してください。

国際交流サロン 外国の人と友だちになりたい方や日本語を話したい外国の方、ぜひお越しください。



板橋区文化・国際交流財団 情報誌 隔月1日発行 配布施設:文化会館・図書館・区役所・地域センター等の区関連施設

財団問合せはこちら TEL 03-3579-3130

財団公式SNS 財団WEB ホームページ YouTube 板橋 財団 検索

TOPICS アーティストバンクNEWS! (4面)

文化・スポーツ各分野で活躍された方がたくさんいます!「令和3年度顕彰受賞者」(3面)

専門手続きにお困りではありませんか? 「外国人のための無料専門家相談」(4面)

アーティストバンク いたばし Artist Bank Itabashi あなたの街に板橋ゆかりのアーティストを呼んでみませんか?

ウクライナ語の通訳・翻訳ボランティアを募集しています ウクライナから避難された方々のために、言葉の手助けをするボランティアを募集しています。

イベント開催レポート 日本語スピーチ大会 板橋区吹奏楽団 第35回 ポピュラーコンサート 区民参加ミュージカル クリスマス・キャロル

アーティストバンクNEWS! PRパンフレットを作成しました! 「アーティストバンクいたばし」のPRパンフレット(閲覧用)とリーフレット(持ち帰り自由)を作成しました。

板橋区内チケット店 アイコンのついた公演を購入できます。 下記のお店にて、発売初日から店頭販売いたします。

ふれあい郵送 サービスのご案内 ご好評につき、2022年度もふれあいを無料でお届けいたします。

抽選日のお知らせ 施設貸出抽選(インターネット抽選)を下記日程で実施します。詳しい申込方法を抽選スケジュールは、当館ホームページや館内配布パンフレットにてご確認ください。

株式会社 長太郎不動産 Best choice for your life 長太郎不動産は板橋区の文化活動を応援しています!

文化会館大・小ホール天井板落下防止工事 定期レポート 区では、より安心・安全な区立施設のために、「板橋区公共建築物天井脱落対策基本方針」を定めています。

感染症予防対策実施中

板橋区文化・国際交流財団は、新型コロナウイルス感染症予防対策に取り組んだ上で、主催・共催イベントを実施しております。詳細は二次元コードより財団ホームページをご覧ください。



はじめての狂言講座

伝統芸能「狂言」の世界を体験してみませんか？
構え・すり足・感情表現などの基本的な動きの練習から始めて、ご希望の演目をお稽古し、最終日には発表会を開催いたします。まったくの初心者も大歓迎です！



開催日時 5月～7月 (全6回) 10時00分～11時30分
※最終回(発表会)は時間変更の可能性あり
5/14(土)、6/4(土)、6/11(土)、6/19(日)、7/3(日)、7/9(土)
会場 グリーンホール ほか **料**金 受講料12,000円(全6回)
定員 10名(応募者多数の場合は抽選) 対象 高校生以上
講師 大藏教義(大藏流狂言師) **演目** 花争、猿柳、鬼瓦、ほか
申込 往復はがきまたはメールでお申し込みください。**4月28日(木)(必着)。**①氏名(ふりがな) ②郵便番号・住所 ③電話番号 ④年齢 ⑤性別を明記のうえ、板橋区立文化会館「はじめての狂言講座」係まで。
(〒173-0014板橋区大山東町51-1 メール:workshop@itabun.com) ※返信用はがきにも住所・氏名を記入してください。 ※申込多数の場合は抽選させていただきます。受付の結果は随時以降、順次お知らせいたします。

アクト・ワンコインコンサート

有料公演 500円 ※先着200名様まで。11時30分より会場にて入場券販売。

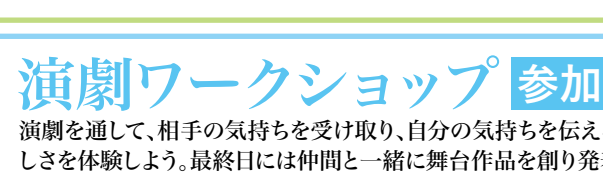
ヨーデル北川桜とエーデルワイスムジカテンが贈る **いたばしに響く♪アルプスのヨーデル!!**
開催日時 5月18日(水) 12時20分～13時20分
会場 成増アクトホール
出演 ヨーデルほか:北川 桜
アルプホルンほか:トム・プフラウメ
ピアノ/クララ・シュミット
曲目 エーデルワイス、ホルディティア など

板橋ジュニア+管弦楽団合奏団 第3回定期演奏会

開催日時 7月3日(日) 14時00分開場 / 14時30分開演 **会場** 成増アクトホール
曲目 セントポール組曲、シンフルシンフォニー、モーツァルト交響曲14番 ほか
出演 板橋ジュニア管弦楽合奏団、指揮:松原広地 **主催** 地域創造「板橋に文化の花咲かそ」

板橋区吹奏楽団 団員募集

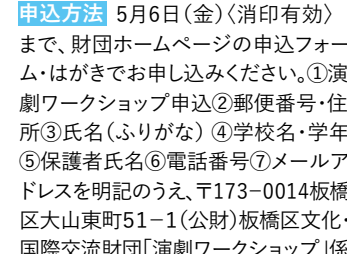
板橋区吹奏楽団は、東京都吹奏楽コンクールで金賞を幾度と受賞したことのある実力派の区民楽団です。吹奏楽演奏だけでなく、ステージドリルにも取り組んでいます。吹奏楽に興味のある方、感動のステージを一緒に創りましょう！
練習日 毎週1～2回(主に土曜・日曜の午後もしくは夜間)
会場 グリーンホール ほか
講師 大橋晃一(音楽監督・常任指揮者)、高見朋広(楽団トレーナー)
対象 区内在住・在勤・在学の16歳以上で、音楽経験のある方 ※簡単なオーディションがあります。
参加費 月額2,200円(高校生1,200円) ※演奏会諸経費など別途必要。



申込・問合せ
板橋区吹奏楽団 HPの「メンバー募集」をクリック!
<http://www.itasui.com/>

演劇ワークショップ 参加者募集

演劇を通して、相手の気持ちを受け取り、自分の気持ちを伝えること、心と身体を使って表現する楽しさを体験しよう。最終日には仲間と一緒に舞台作品を創り発表します！
開催日時 A 小学1年生～小学4年生 **8月1日(月)、3日(水)、4日(木)** すべて10時～12時半
B 小学5年生～高校3年生 **8月2日(火)、3日(水)、4日(木)** すべて13時半～16時
会場 グリーンホール1階ホール、2階ホール
講師 劇団銅鑼 馬淵真希・向暁子 **定員** A・B各15人 ※定員を超えた場合は抽選となります。
対象 区内在住・在学の小中学生～高校生 ※動きやすい服装でご参加ください。 **参加費** 3,000円
申込方法 5月6日(金)(消印有効)まで、財団ホームページの申込フォームへはがきでお申し込みください。①演劇ワークショップ申込②郵便番号・住所③氏名(ふりがな)④学校名・学年⑤保護者氏名⑥電話番号⑦メールアドレスを明記のうえ、〒173-0014板橋区大山東町51-1(公財)板橋区文化・国際交流財団「演劇ワークショップ」係
申し込み 5月6日(金) (消印有効)まで、財団ホームページの申込フォームへはがきでお申し込みください。



申し込み
5月6日(金) (消印有効)まで、財団ホームページの申込フォームへはがきでお申し込みください。

第27回 わんぱく相撲板橋区大会

開催日 5月29日(日) **会場** 上板橋体育館
受付時間 小学1・2年生 小学3年生 12時30分～
男子 9時30分～ 小学4年生 13時30分～
女子 11時00分～ 小学5・6年生 14時30分～ **対象** 区内在住・在学ので小学生男女
申込方法 5月9日(月)17時00分まで、所定の参加申込書にご記入のうえ、FAX・メールでお申し込みください。
E-mail itabashiwanpakusumo@gmail.com
FAX 050-3606-6352 (受信専用)
主催 板橋区わんぱく相撲実行委員会
実行委員長 原 隆太
問合せ 株式会社B.O.S-Entertainment
TEL 090-9185-6017
東京都板橋区若木1-26-9 **参加費** 無料

ロビーコンサート

鑑賞無料 新型コロナウイルス感染状況により、入場制限させていただく場合がございます。

弦楽四重奏を 楽しもう!

開催日時 6月1日(水) 12時20分～12時50分
会場 板橋区役所1階イベントスクエア
出演 新東京アカデミー弦楽四重奏団
曲目 ハンガリー舞曲、鬼滅の刃、四季 ほか

弦楽合奏体験講座

新たな仲間との出会いや真剣に取り組む合奏は、音楽的にも人間的にも成長することのできる貴重な機会です。ぜひご参加ください。 ※最終日は「板橋ジュニア+管弦楽合奏団第3回定期演奏会」で発表を予定しております。

開催日 6月19日(日)・26日(日) **講座** 各日2時間程度、受付13時30分/開始14時00分
会場 まなぼーと大原 3F まなぼーとホール
対象 バイオリン・チェロ等の弦楽器を練習中(初級～中級)の小中学生～高校生
定員 10名程度 ※定員を超えた場合は抽選となります。
講師 松原広地 **参加費** 無料 **主催** 地域創造「板橋に文化の花咲かそ」
演奏会 板橋ジュニア+管弦楽団合奏団第3回定期演奏会
7月3日(日) 練習 10時00分～発表 14時30分～ **財団HP申込フォーム有**
申込方法 5月18日(水)必着まで、ホームページの申込フォーム・ハガキが必要事項
①お子様の氏名(ふりがな) ②年齢・性別 ③保護者氏名(ふりがな) ④郵便番号・住所 ⑤電話番号 ⑥メールアドレス ⑦練習中の楽器 ⑧参加楽器 ⑨学校名・学年を明記のうえ、お申し込みください。
〒173-0014板橋区大山東町51-1(公財)板橋区文化・国際交流財団「弦楽合奏体験講座」係

板橋区混声合唱団

団員募集 板橋区混声合唱団は、年2回の演奏会の開催をはじめ、区民文化祭への参加、地域交流として区立高齢者施設への訪問など、様々な活動を行っています。合唱に興味のある方、ぜひ一度見学にいらしてください。
練習日 毎週水曜日 18時30分～21時00分
会場 グリーンホール ほか
講師 高井優希(音楽監督)、大塚雅仁(指揮者)、服部真由子(ピアニスト)、横尾佳子(ボイストレーナー)
対象 区内在住・在勤・在学の16歳以上の方 ※簡単なオーディションがあります。
参加費 月額2,500円(学生1,000円) ※楽譜代、衣装代など別途必要。
団員の声 入団する前は色々不安でしたが、先生方や練習環境が素晴らしい、団費も良心的。そして何よりメンバーの方も本当に良い方ばかり。今では毎週水曜日が待ち遠しい限りです。男女問わず幅広い年齢層、初心者から経験者まで安心です！
申し込み 5月6日(金) (消印有効)まで、財団ホームページの申込フォームへはがきでお申し込みください。

青少年吹奏楽教室 参加者募集

実施月日 2022年5月22日(日)～2023年3月26日(日) までの約1年間※練習は土曜日・日曜日を中心に、年間26回程度
実施コース A:フルート初級 D:クラリネット中級
B:フルート中級 E:トランペット初級
C:クラリネット初級 F:トランペット中級
対象 区内在住・在学の小中学生～高校生 ※動きやすい服装でご参加ください。
定員 フルード30人 クラリネット10人 トランペット15人 ※定員を超えた場合は抽選となります。 ※楽器の貸出を希望される方、メンテナンス代含む
参加費 年間12,500円(楽器をお持ちの方) 年間15,000円(楽器の貸出を希望される方、メンテナンス代含む)
練習会場 区立文化会館1階ハーサル室・練習室
発表会 青少年音楽のついで 2022年11月27日(日)のうえ、〒173-0014板橋区大山東町51-1(公財)板橋区文化・国際交流財団「青少年吹奏楽教室」係

令和3年度顕彰受賞者

2021年中に、文化・スポーツの各分野で素晴らしい活躍をされた個人・団体の功績を顕彰しました。

区民文化荣誉賞

スポーツ部門

加納 虹輝
(日本航空株式会社) フェンシング
 東京2020 オリンピック競技大会 フェンシング 男子エペ団体 金メダル

須崎 優衣
(区スポーツ大使) レスリング
 東京2020オリンピック競技大会 レスリング女子フリースタイル50kg級 金メダル

川井 梨紗子
(区スポーツ大使) レスリング
 東京2020オリンピック競技大会 レスリング女子フリースタイル57kg級 金メダル

川井 友香子
(区スポーツ大使) レスリング
 東京2020オリンピック競技大会 レスリング女子フリースタイル62kg級 金メダル

区民文化特別賞

文化部門

StudioREGALO / 株式会社柳学アーキテツク / 立花建設株式会社 / 株式会社新分電気商会 / アネス株式会社
建築 BELCA賞受賞 (板橋区立美術館改修事業)

スポーツ部門

富田 宇宙
(EY Japan株式会社) 本泳
 東京2020パラリンピック競技大会 ①男子400m自由形S11 銀メダル
 ②男子100mバタフライS11 銀メダル ③男子200m個人メドレー S11 銅メダル

区民文化奨励賞

文化部門

齋藤 由衣	〈前野小学校〉	作文
小杉 明意	〈大東文化大学〉	書道
中村 ふく	〈大東文化大学〉	書道
向井 みりあ	〈大東文化大学大学院〉	書道
藤井 一嘉	〈大東文化大学大学院〉	書道
永田 瞬	〈大東文化大学大学院〉	書道
大森 美果	〈日本大学豊山女子中学校〉	弦楽器
高橋 朝	〈大東第一高校〉	書道
山口 亜美	〈大東第一高校〉	書道
岡田 明莉	〈大東第一高校〉	書道
木藤 杏	〈大東第一高校〉	書道
太田 花	〈大東第一高校〉	書道
大島 愛梨	〈大東第一高校〉	書道
長戸 咲也徳	〈大東第一高校〉	書道

板橋区立立花中学校演劇部 演劇
 日本大学豊山女子高等学校体操部 ダンス
 板橋区立赤塚第三中学校吹奏楽部 吹奏楽
 TEAM NARIOKA NEXUS(成増ヶ丘小学校) レゴ

スポーツ部門

東口 雄大	〈高島第一中学校〉	テコンドー
黒澤 広	〈志村第一小学校〉	テコンドー
徳田 和華	〈淑徳高等学校〉	柔道
柴田 順一郎	〈淑徳第二小学校〉	テコンドー
庭野 華奈	〈一般社団法人日本TFEテコンドー協会〉	テコンドー
金野 日南	〈大東文化大学〉	スケート
森川 亘	〈大東文化大学〉	テコンドー
森川 光	〈大東文化大学〉	テコンドー
浦井 一匡	〈大東文化大学〉	テコンドー
山森 詩太郎	〈大東文化大学〉	テコンドー
柳田 駿	〈大東文化大学〉	テコンドー
村上 智奈	〈大東文化大学〉	テコンドー
中原 陸	〈大東文化大学〉	レスリング
長島 水城	〈大東文化大学〉	レスリング
吉栗 栄彩	〈大東文化大学〉	レスリング
大木 彩	〈日本大学豊山女子中学校〉	トランポリン
桑原 僚己	〈大東文化大学〉	スケート
小森 サイオン	〈大東文化大学〉	テコンドー

大東文化大学女子サッカー部 サッカー
 大東文化大学陸上競技(女子長距離ブロック)部 駅伝